

II

(Förberedande rättsakter)

KOMMISSIONEN

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om ändring av beslut nr 1692/96/EG, vad gäller kusthamnar, inlandshamnar och intermodala terminaler samt projekt nr 8 i bilaga III

(98/C 120/08)

(Text av betydelse för EES)

KOM(97) 681 slutlig — 97/0358(COD)

(Framlagt av kommissionen den 4 mars 1998)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129d första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande,

i enlighet med det förfarande som anges i artikel 189b i fördraget, och

med beaktande av följande:

- (1) Europaparlamentets och rådets beslut nr 1692/96/EG av den 23 juli 1996 om gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska transportnätet⁽¹⁾ utgör en allmän referensram som omfattar den planerade åtgärdens målsättningar, prioriteringar och huvudlinjer samt projekt av gemensamt intresse inom området transeuropeiska transportnät.
- (2) Upprättandet och utbyggnaden av det transeuropeiska transportnätet bidrar till att säkerställa den gemensamma marknadens funktion, till att stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen samt till en hållbar rörlighet för personer och varor.
- (3) För att uppnå dessa mål är det transeuropeiska transportnätet avsett som ett multimodalt infrastrukturnät som skall kombinera och integrera de olika transportsätten.
- (4) Förbindelsepunkter som omfattar kusthamnar, inlandshamnar och intermodala terminaler är en förut-

sättning för att de olika transportslagen skall kunna integreras i ett multimodalt transportnät.

- (5) De översiktsplaner över nät som finns i bilaga I till beslut nr 1692/96/EG består i huvudsak av ett antal förbindelser, medan de olika förbindelsepunkterna, med undantag för flygplatser, inte är angivna i dessa.
- (6) Med hänsyn till subsidiaritetsprincipen skall översiktsplanerna över nät för inlandshamnar och intermodala terminaler inte ange dessas exakta lägen. Terminaler i större bebyggda områden skall ingå i ett enda omlastningsområde.
- (7) I enlighet med kommissionens avsikt att främja ett snabbt upprättande av ett antal ”transeuropeiska godskorridorer (freeways) för järnvägstrafik”, som sammanfattas i kommissionens meddelande av den 29 maj 1997⁽²⁾, skall valet av terminaler och/eller omlastningsområden samordnas med utbyggnaden av gränsöverskridande, fritt tillgängliga godskorridorer.
- (8) Europeiska rådet beslutade vid sitt möte i Dublin den 13 och 14 december 1996 att projekt nr 8 i den förteckning som fastställdes vid Europeiska rådets möte i Essen bör bli den multimodala förbindelsen mellan Portugal/Spanien och övriga Europa.
- (9) Beslut nr 1692/96/EG bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut nr 1692/96/EG ändras på följande sätt:

⁽¹⁾ EGT L 228, 9.9.1996, s. 1.

⁽²⁾ KOM(97) 242 slutlig.

1. Följande strecksats skall läggas till i artikel 10.4:

”— bidrar till att ytterligare utveckla nya järnvägstjänster, särskilt med utgångspunkt i 'transeuropeiska godskorridorer (freeways) för järnvägsfrakt' (Trans-European Rail Freight Freeways) som är gränsöverskridande, fritt tillgängliga godskorridorer.”

2. Artikel 11 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 3 skall ersättas med följande:

”3. Inlandshamnarna utgör en del av nätet, särskilt som förbindelsepunkter mellan sådana inre vattenvägar som avses i punkt 2 och artikel 14 och andra transportslag.”

b) Följande punkt 3a skall införas:

”3a. De inlandshamnar som omfattas av nätet skall vara

- a) öppna för all kommersiell trafik,
- b) belägna vid nätet för inre vattenvägar i enlighet med översiktsplanen i bilaga I avsnitt 4,
- c) förbundna med andra transeuropeiska transportvägar i enlighet med bilaga I,
- d) utrustade med anläggningar för omlastning av gods för intermodal transport.”

3. Artikel 12 skall ersättas med följande:

”*Artikel 12*

1. Kusthamnarna i det transeuropeiska transportnätet skall omfatta kusthamnar som är öppna för all kommersiell trafik och som anges i översiktsplanerna i bilaga I avsnitt 5. Kusthamnarna skall göra det möjligt att utveckla sjötransporten och utgöra öarnas trafikförbindelsepunkter samt fungera som förbindelsepunkter mellan sjötransport och andra transportslag. De skall tillhandahålla aktörerna inom transportsektorn utrustning och tjänster. Hamnarnas infrastruktur erbjuder en rad transporttjänster för passagerare och gods, förbindelser inom gemenskapen liksom mellan denna och tredje land, färjetrafik inbegripet, samt närsjöfart och sjöfart på längre sträckor, inklusive kusttrafik.

2. De kusthamnar som omfattas av nätet skall uppfylla ett av följande kriterier:

- a) Den totala årliga fraktvolymen skall uppgå till minst 1 miljon ton.
- b) Det totala årliga passagerarantalet skall uppgå till minst 200 000 internationella passagerare (resor mellan hamnar i två olika länder).

Om öarna är belägna i Egeiska havet eller Joniska havet får detta passagerarantal även omfatta inrikestrafik, under förutsättning att avståndet mellan hamnarna är längre än 5 km.

c) De skall tillhandahålla anslutningar till landförbindelser i det transeuropeiska nätet för att säkerställa gemenskapens territoriella kontinuitet.

3. Utöver de kriterier som fastställs i artikel 7 skall projekt av gemensamt intresse avseende kusthamnar och därmed sammanhängande projekt uppfylla kriterierna och specifikationerna i bilaga II.”

4. Artikel 14 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall andra strecksatsen ersättas med följande:

”— terminaler med anläggningar för intermodal omlastning från järnvägar till inre vattenvägar och vägar och som anges i översiktsplanerna i bilaga I,”

b) Följande punkter 2 och 3 skall läggas till:

”2. De terminaler som omfattas av nätet skall vara

- öppna för all kommersiell trafik,
- belägna vid eller förbundna med en av de järnvägskorridorer som anges i översiktsplan 7.1 i bilaga I. Terminaler i större tätbebyggda områden skall ingå i ett enda omlastningsområde,
- utrustade med omlastningsanläggningar för intermodal transport.

3. Utöver de kriterier som fastställs i artikel 7 skall projekt av gemensamt intresse avseende nätet för kombinerade transporter uppfylla kriterierna och specifikationerna i bilaga II.”

5. Artikel 19 skall ersättas med följande:

”*Artikel 19*

Särskilda projekt

I bilaga III återfinns upplysningsvis de projekt som fastställs i bilagorna I och II och av övriga bestämmelser i detta beslut, och som Europeiska rådet i Essen och Dublin lade särskild vikt vid.”

6. Bilaga I, II och III skall ändras på det sätt som anges i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

BILAGA

1. Bilaga I skall ändras på följande sätt:
 - a) På bilagans första sida skall texten i avsnitt 5 ersättas med följande:
 - ”5.0 Europa
 - 5.1 Östersjön
 - 5.2 Nordsjön
 - 5.3 Atlanten
 - 5.4 Medelhavet — västra delen
 - 5.5 Medelhavet — östra delen”
 - b) På bilagans första sida skall texten i avsnitt 7 ersättas med följande:
 - ”Järnvägskorridorer och terminaler
 - 7.1.0 Europa
 - 7.1.1 Belgien/Tyskland/Frankrike/Luxemburg/Nederländerna/Österrike
 - 7.1.2 Spanien/Portugal/Irland/Förenade Kungariket
 - 7.1.3 Danmark/Finland/Sverige
 - 7.1.4 Grekland/Italien
 - 7.2 Inre vattenvägar och inlandshamnar”
 - c) Karta nr 5.0—5.5 (Kusthamnar) skall införas och karta nr 7.1-A (Kombinerade transporter — järnvägskorridorer), 7.1-B (detaljarta) och 7.2 (Kombinerade transporter — inre vattenvägar) skall ersättas med karta 7.1.0—7.1.4 (Korridorer för kombinerade transporter och terminaler och/eller omlastningsområden) och 7.2 (Inre vattenvägar och inlandshamnar). Dessa kartor finns i tilläggen.
2. Bilaga II skall ändras på följande sätt:
 - a) I avsnitt 3 skall följande tredje strecksats läggas till:
 - ”— nya järnvägstjänster som skall utvecklas, särskilt med utgångspunkt i ’transeuropeiska godskorridorer (freeways) för järnvägsfrakt’ (Trans-European Rail Freight Freeways).”
 - b) I avsnitt 4 skall första stycket ha följande lydelse:
 - ”Inlandshamnar
 - Utöver de projekt som hänför sig till de förbindelser och inlandshamnar som anges i bilaga I, betraktas som projekt av gemensamt intresse varje infrastrukturprojekt som motsvarar en eller flera av följande kategorier:
 1. Tillgänglighet till hamnen från inre vattenvägar.
 2. Hamninfrastruktur inne i hamnområdet.
 3. Annan transportinfrastruktur inne i hamnområdet.
 4. Annan transportinfrastruktur som förbinder hamnen med olika delar av det transeuropeiska transportnätet.”
 - c) Avsnitt 5 skall ändras på följande sätt:
 - i) Punkt 1 skall betecknas punkt 2 och skall ersättas med följande:
 - ”2. Projektkategorier av gemensamt intresse avseende hamninfrastruktur och därmed sammanhängande infrastruktur
 - Projekt avseende hamninfrastruktur och därmed sammanhängande infrastruktur skall falla under en eller flera av följande kategorier:
 - A. Tillgänglighet från hav eller inre vattenvägar, inklusive kapitalkostnader för isbrytarverksamhet under vintern.
 - B. Infrastruktur inne i hamnområdet.
 - C. Infrastruktur för landtransport som förbinder hamnen med andra delar av det transeuropeiska transportnätet.”

ii) Punkt 2 skall betecknas punkt 1 och rubriken skall ersättas med följande:

”1. Mål för projekt av gemensamt intresse avseende hamnar och därmed sammanhängande projekt”

iii) Punkt 3 skall ersättas med följande:

”3. Projekttyper av gemensamt intresse avseende hamnar och därmed sammanhängande projekt

Följande projekttyper skall beaktas särskilt:

- Utveckling av närsjöfarten och sjöfarten på hav och inre vattenvägar, inklusive nödvändig infrastruktur.
- Utveckling av hamninfrastrukturen, särskilt i hamnar på öar och i randområden.
- Skapande av tillgång till eller förbättring av tillgängligheten till inlandet, särskilt genom tåg-förbindelser och förbindelser med de inre vattenvägarna.
- Utveckling och installation av styrnings- och informationssystem, såsom t.ex. EDI (elektro-niskt datautbyte).”

iv) Följande punkt 4 skall läggas till:

”4. Särskilda villkor

Investeringar i infrastruktur inom hamnområden är (med undantag för EDI) inte berättigade till finansiellt stöd från gemenskapen inom området transeuropeiska nät, utom för projekt av gemensamt intresse som avser kombinerade transporter inom hamnområden i enlighet med avsnitt 7 i bilaga II. I stödberättigade områden kan investeringar i infrastruktur finansieras av sammanhållnings- och strukturfonderna.

Projektet skall bidra till att

- integrera trafiken i ett transeuropeiskt transportnät eller i en kombinerad transportkedja, eller
- utveckla användningen av icke miljöförstörande transportslag.”

d) I avsnitt 7 skall den tredje strecksatsen ersättas med följande:

”— anpassning av hamnområden för att utveckla eller förbättra omlastning mellan sjötransport och järnväg och inre vattenvägar vid kombinerade transporter,”

3. Bilaga III skall ändras på följande sätt:

a) Rubriken skall ersättas med följande:

”Förteckning över fjorton projekt fastställda av Europeiska rådet i Essen och Dublin”

b) Benämningen på projekt nr 8 (”Motorväg Lissabon—Valladolid”) skall ersättas med följande:

”Multimodal förbindelse mellan Portugal/Spanien och övriga Europa”.